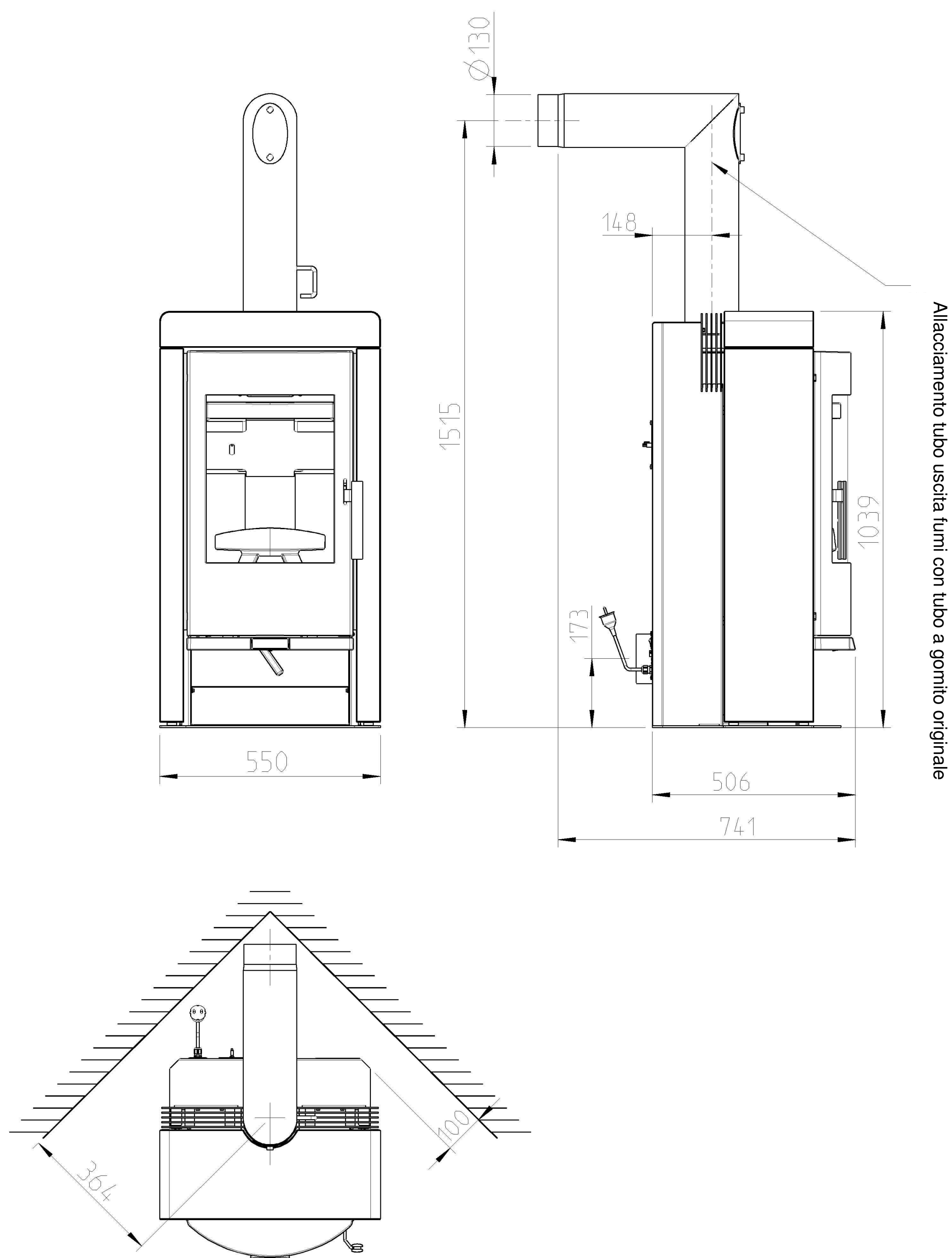


FOX II Rikatronic3

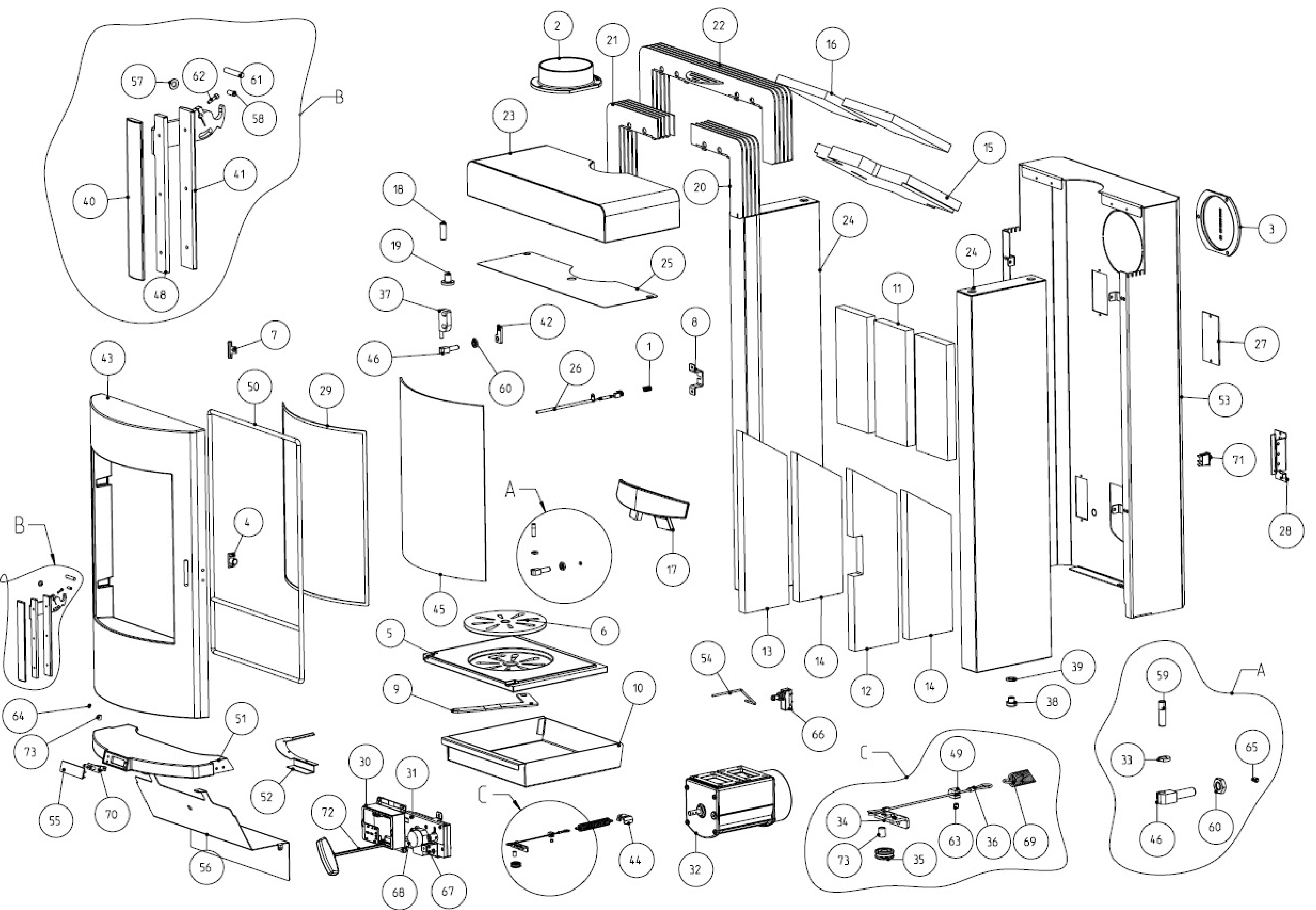
Istruzioni per l'uso



DIMENSIONI


Ø130
148
1515
1039
173
550
506
741
Allacciamento tubo uscita fumi con tubo a gomito originale
364
100

PROSPETTO PARTI DI RICAMBIO



PROSPETTO PARTI DI RICAMBIO

Pos	Descrizione	Numero articolo
1	Molla di compressione	108131
2	Tronchetto gas di scarico	Z10020
3	Coperchio di cottura	Z10021
4	Serratura compl.	B12322
5	Griglia smuovicenere	Z25946
6	Disco smuovicenere	Z25948
7	Supporto vetro	L00475
8	Profilo di pressione	L00433
9	Leva griglia smuovicenere	L00616
10	Cassetto per la cenere	L00618
11	Mattonella refrattaria post.	Z32590
12	Mattonella refrattaria ant. dx	Z32591
13	Mattonella refrattaria ant. sx	Z32592
14	Mattonella refrattaria post.	Z32593
15	Deflettore inf.	Z32596
16	Deflettore sup.	Z33323
17	Fermalegna nero	Z32940
	Fermalegna grigio metal.	Z32603
	Fermalegna rame	Z33481
18	Bullone	Z32643
19	Bullone centraggio coperchio	Z33324
20	Lamelle dx	B15381
21	Lamelle sx	B15380
22	Lamelle allacciamento post.	E14179
23	Coperchio steatite	Z32594
	Coperchio arenaria	Z32942
	Coperchio Vulcano green	Z34098
	Coperchio Vulcano red	Z34099
24	Rivestimento laterale steatite	Z32595
	Rivestimento laterale arenaria	Z32943
	Rivestimento laterale Vulcano green	Z34100
	Rivestimento laterale Vulcano red	Z34101
25	Piastra supporto pietra	L01496
26	Sensore temperatura fiamma	B15671
27	Piastra chiusura nero	Z33276
	Piastra chiusura grigio metal.	Z33277
	Piastra chiusura rame	Z33596
28	Supporto alimentazione nero	Z33278
	Supporto alimentazione grigio metal.	Z33279
	Supporto alimentazione rame	Z33595
29	Cord. guarn. piatto 8x2 autoadesivo	103693
30	Centralina Rikatronic³	B16422
31	Meccanismo regolatore elettronico Rikatronic³	B16464
32	Regolatore alim. aria con bocchetta aspiraz. Rikatronic³	B16017
33	Supporto sportello	L01413
34	Piastra di bloccaggio (rullo)	L01526
35	Rullo	Z33895
36	Cavo metallico	Z34342

Pos	Descrizione	Numero articolo
37	Piastra cerniera	L01800
38	Bullone supporto pietra	Z34366
39	Disco di feltro	Z34144
40	Maniglia ant.	Z34330
41	Maniglia post.	Z34331
42	Piastra regolazione sportello	L01909
43	Sportello CC grigio	Z34378
	Sportello CC nero	Z34379
	Sportello CC rame	Z34380
	Sportello CC compl. grigio	B16505
	Sportello CC compl. nero	B16506
	Sportello CC compl. rame	B16507
44	Tenditore (molla sportello)	L01982
45	Vetro sportello	Z34319
46	Cerniera	Z34377
	Maniglia compl.	B16508
48	Chiavistello	Z34394
49	Arresto cavo metallico	L01984
50	Cordoncino di guarnizione diam. 12	100485
51	Diaframma inf. grigio	Z34419
	Diaframma inf. nero	Z34418
	Diaframma inf. rame	Z34420
52	Portacavi grigio	Z34537
	Portacavi nero	Z34538
	Portacavi rame	Z34539
53	Parete post. grigio	B16654
	Parete post. nero	B16655
	Parete post. rame	B16656
54	Barra di comando	Z34533
55	Piastra anteriore pulsanti	B16644
56	Diaframma grigio	B16649
	Diaframma nero	B16650
	Diaframma rame	B16651
57	Molla a tazza	108908
58	Vite senza testa M05	108427
59	Vite senza testa M08	111700
60	Dado esagonale M10	111780
61	Spina cilindrica	111798
62	Vite a testa cilindrica	111860
63	Perno filettato M05 (arresto cavo metallico)	104060
64	Perno filettato M05	111864
65	Perno filettato M05 (regolatore elettronico/aria di alimentazione)	104060
66	Contatto sportello	111825
67	Sollevatore elettromagnetico Rikatronic³	111815
68	Motore Rikatronic³	111817
69	Molla sportello	111863
70	Centralina pulsanti	B15667
71	Interruttore principale On/Off	B15754
72	Chiave a brugola con impugnatura a T	102647
73	Distanziatore	Z10709

I N D I C E

Con riserva di modifiche tecniche e visive, come anche di errori di stampa e composizione.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Informazione importante

Consigli pratici

Usare come supporto lo schema pieghevole

L'IMBALLO

La prima impressione di chi riceve la stufa è molto importante per noi!
L'imballo della vostra nuova stufa a caminetto consente una eccellente protezione contro i danneggiamenti. Ciononostante la stufa e/o gli accessori potrebbero aver subito danni durante il trasporto.



Al momento della consegna verificare quindi la mancanza di componenti e la presenza di eventuali danni alla stufa! Comunicare immediatamente le irregolarità riscontrate al vostro rivenditore specializzato! Quando si disimballa il prodotto prestare particolare attenzione che i rivestimenti in steatite restino intatti. Possono verificarsi facilmente graffi sul materiale. Gli elementi in steatite sono esclusi dalla garanzia.

L'imballo della vostra nuova stufa è completamente realizzato in materiale ecocompatibile.



Il legno dell'imballo non ha subito alcun trattamento in superficie, e può quindi essere bruciato nella stufa. Il cartone e le pellicole (PE) possono essere depositate senza problemi nei normali centri comunali di raccolta rifiuti per il recupero dei materiali.

DATI TECNICI

Questa stufa-caminetto di tipo 1 può essere collegata ad una canna fumaria già utilizzata da altre stufe o dispositivi di combustione che funzionano con combustibili solidi o liquidi, purché il dimensionamento della canna lo consenta, come stabilito conformemente alla normativa DIN 4705.

DATI TECNICI	
Dimensioni (mm) e pesi (kg)	
Altezza	1039
Larghezza	550
Profondità del corpo	506
Peso senza rivestimento	140
Peso con rivestimento in pietra	265
Diametro tubo di uscita fumi	130
Potenza calorifica nominale conformemente a EN13240	8kW
Potenza calorifica minima	4kW
Volume riscaldabile (m3) dipendente dallo stato di isolamento dell'abitazione	90-210
Portata combustibile	2,2 kg/h
rendimento	81,4 %
contenuto di CO2	9,2 %
Emissione di CO riferito a 13%O	804 mg/Nm3
Emissioni di polveri	28 mg/Nm3
Alimentazione elettrica	230V; 50Hz
Potenza elettrica assorbita	ca. 4 W
Tiraggio necessario min.	12 Pa
Tiraggio necessario max.	30 Pa

Valori dei fumi di scarico per allacciamento multiplo della canna fumaria secondo DIN 4705, parte 3, e per il dimensionamento della stessa secondo DIN 4705.	
Flusso fumi di scarico [g/s]	7,4
Temperatura fumi di scario [°C]	218,8
Pressione di alimentazione minima con potenza calorifica nominale [mbar]	12



Il proprietario o l'utente autorizzato del piccolo impianto di combustione ha l'obbligo di conservare la documentazione tecnica, e di esibirla su richiesta delle autorità e dello spazzacamino.

1. INFORMAZIONI IMPORTANTI

AVVERTENZE GENERALI E PRECAUZIONI

Osservare tassativamente il capitolo introduttivo riguardante le avvertenze generali.

- Prima della messa in funzione della stufa, leggere attentamente e in maniera completa il presente manuale. È indispensabile rispettare le disposizioni e le leggi nazionali, come anche le norme e i regolamenti vigenti in loco.

- Per il trasporto del vostro apparecchio di riscaldamento possono essere utilizzati solamente mezzi provvisti di sufficiente capacità di carico.

- Non utilizzare la stufa come scala o struttura di appoggio.

- La combustione di materiale sprigiona energia termica che causa un forte surriscaldamento della superficie della stufa, degli sportelli e delle relative maniglie, delle manopole di comando, dei vetri degli sportelli, dei tubi di uscita fumi ed eventualmente anche della parete anteriore della stufa. Occorre quindi evitare di entrare in contatto con queste parti senza adeguati indumenti di protezione o appositi mezzi, come ad esempio guanti a protezione termica o sistemi di azionamento ("manofredda"). Occorre quindi evitare di entrare in contatto con queste parti senza adeguati indumenti di protezione o appositi mezzi, come ad esempio guanti a protezione termica o gancio smuovicenere.

- Spiegare con cura questo pericolo a tutti i bambini, e tenerli lontani dalla stufa durante il funzionamento.

- Per la combustione utilizzare esclusivamente il materiale da riscaldamento indicato nel capitolo "combustione pulita".

- È assolutamente vietato bruciare o introdurre nella camera di combustione sostanze facilmente infiammabili o esplosive, come ad esempio bombolette spray o simili. È vietato anche riporle nelle immediate vicinanze della stufa. Queste azioni possono causare il rischio di esplosione.

- Quando si aggiunge combustibile nella stufa accesa, occorre evitare di indossare indumenti ampi o facilmente infiammabili.

- È vietato deporre oggetti non resistenti al calore sulla stufa o nelle immediate vicinanze.

- Non mettete ad asciugare biancheria sulla stufa.

- Eventuali stendibiancheria o simili devono essere tenuti ad una distanza accettabile dalla stufa – pericolo di incendio!

- Durante il funzionamento della stufa è vietato maneggiare sostanze facilmente infiammabili o esplosive nella stessa stanza o nelle stanze adiacenti.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

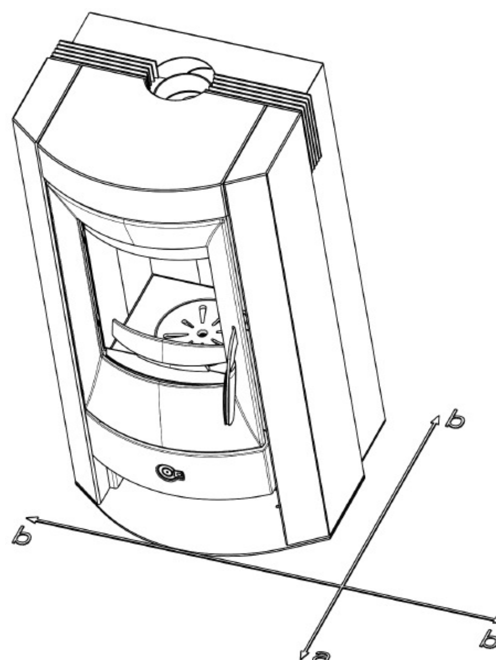
- Portata del pavimento:
Prima di procedere con l'installazione assicurarsi che la capacità di carico della struttura sottostante sia in grado di reggere il peso della stufa.

Non è consentito eseguire modifiche sul dispositivo di combustione. Ciò può comportare inoltre la perdita di qualsiasi garanzia.

Importante!

DISTANZE DI SICUREZZA (distanze minime)
1. Da oggetti non infiammabili
a > 400 mm b > 100 mm
2. Da oggetti infiammabili e da muri portanti in cemento armato
a > 800 mm b > 200 mm

Importante!



Distanze di sicurezza

- Collegamento del tubo di uscita fumi
I tubi di uscita fumi rappresentano una particolare fonte di pericolo a causa del rischio di incendio e di fuoriuscita di gas tossici. Per la loro disposizione ed il montaggio occorre affidarsi ad un'impresa specializzata.

- Quando si effettua il collegamento del tubo di uscita fumi ad una canna fumaria, in presenza di pareti rivestite di legno, occorre rispettare in modo particolare le istruzioni di montaggio.

- In caso di condizioni atmosferiche sfavorevoli (fenomeni di conversione termica) verificare assolutamente lo sviluppo di fumi e gas di combustione, e le condizioni di tiraggio

L’immissione di una quantità troppo scarsa di aria per la combustione può fare in modo che il vostro appartamento si riempia di fumo, o che fuoriescano gas di combustione. Inoltre potrebbero formarsi dannosi depositi nella stufa o nella canna fumaria.

In caso di fuoriuscita di gas di combustione, lasciare estinguere il fuoco e quindi verificare se tutte le prese d’aria sono libere, e se anche le condotte del gas di combustione e il tubo della stufa sono puliti. In caso di dubbio chiamare immediatamente il servizio spazzacamino, poiché un difetto di tiraggio può essere in relazione anche con le condizioni della canna fumaria.

- Prima di aggiungere altro combustibile, raccogliere la brace in modo da formare uno strato uniforme.

- Per stendere la brace utilizzare solamente strumenti adatti a questo scopo previsti nel nostro elenco degli accessori, e prestare molta attenzione affinché non fuoriescano pezzi di brace dalla camera di combustione, e non si depositino su materiale infiammabile.

- Per aprire gli sportelli utilizzare il guanto a protezione termica fornito insieme alla stufa.

- **Stufe di tipo 1 (BA 1):**
In questo tipo di stufe lo sportello della camera di combustione deve rimanere chiuso durante il funzionamento.

- Lo sportello della camera di combustione può essere aperto solamente per controllare e aggiungere combustibile, e deve immediatamente essere richiuso, perché altrimenti potrebbero insorgere pericoli in corrispondenza di altri punti di combustione collegati alla stessa canna fumaria.

- Se la stufa non viene fatta funzionare, lo sportello della camera di combustione deve restare chiuso.

- In caso di utilizzo di combustibile bagnato o di un funzionamento a gas eccessivamente ridotto si può arrivare ad una formazione di materiali facilmente infiammabili nella canna fumaria, come fuliggine o catrame, che con il tempo possono portare allo sviluppo di un incendio nella canna fumaria.

Se questo dovesse accadere, chiamare immediatamente i vigili del fuoco e assicurarsi che tutti i coinquilini si siano messi al sicuro.

ATTENZIONE: In considerazione delle dimensioni dello sportello della camera di combustione, specialmente quando si aggiunge combustibile in presenza di fiamme alte, è necessario fare attenzione a non aprire lo sportello in maniera troppo repentina, per evitare che le punte delle fiamme divampino all’esterno.



Avvertenza importante sul tema del FUNZIONAMENTO DIPENDENTE o INDIPENDENTE DALL'ARIA AMBIENTE:

Questa stufa è collaudata conformemente a EN 13240 come stufa dipendente dall'aria ambiente, e in Germania non soddisfa i requisiti per un funzionamento indipendente dall'aria ambiente.

In combinazione con impianti di aerazione dell'ambiente (per es.: impianti di ventilazione e di aspirazione dell'aria controllati, cappe aspiranti, o simili) occorre garantire che la stufa e l'altro impianto siano reciprocamente sorvegliati e in sicurezza (per es. tramite un dispositivo di controllo della pressione differenziale, ecc.). Occorre garantire la necessaria alimentazione di aria di combustione, pari a ca. 40 m3/h.

In accordo con il servizio di spazzacamino competente occorre sempre rispettare le norme e i regolamenti vigenti in loco.

I T A L I A N O

2. BREVI INFORMAZIONI SU MATERIALI MODI DELLA COMBUSTIONE

QUALITÀ E QUANTITÀ IDONEE DI COMBUSTIBILE

In generale la vostra stufa è stata ideata per bruciare legna secca in ceppi. È inoltre possibile bruciare altri combustibili come per esempio tronchetti di legno pressato.

Utilizzare esclusivamente materiale asciutto (contenuto di umidità tra 14 e 18%).
La combustione di rifiuti di qualsiasi tipo, in particolare di materie plastiche, danneggia la stufa e la canna fumaria, ed è inoltre vietata dalla legge di tutela contro le emissioni di sostanze nocive.



QUANTITÀ DI COMBUSTIBILE

Questo modello di stufa, per la sua struttura, dispone di un focolare piano. Questo significa che sulla brace di fondo già presente è consentito disporre un solo strato di combustibile.
Occorre prestare molta attenzione, poiché l'inserimento di una quantità eccessiva di combustibile porta la stufa ad emettere una quantità di calore eccessiva e a subire un surriscaldamento che supera i valori previsti al momento della progettazione.
La stufa quindi si potrebbe danneggiare.

TIPOLOGIE DI LEGNA

La legna ricavata da diversi tipi di alberi presenta valori calorifici differenti. Le latifoglie sono particolarmente indicate perché bruciano a fiamma bassa e producono una brace persistente. Le conifere sono ricche di resina, bruciano più velocemente come tutti i legni dolci e tendono ad emettere scintille.

Tipo di legno	Potere calorifico kWh/m3	Potere calorifico kWh/kg
Acero	1900	4,1
Betulla	1900	4,3
Faggio	2100	4,0
Quercia	2100	4,2
Ontano	1500	4,1
Frassino	2100	4,2
Abete rosso	1700	4,4
Larice	1700	4,4
Pioppo	1200	4,1
Robinia	2100	4,1
Abete bianco	1400	4,5
Olmo	1900	4,1
Salice	1400	4,1

QUANTITÀ MASSIMA DI COMBUSTIBILE

Legna:

2 ceppi da circa 1,1 kg cad.

Tronchetti di legno pressato (spezzettati):

2 pezzi da circa 1,1 kg cad.

La regolazione della potenza della stufa avviene per mezzo della manopola di regolazione. Poiché il rendimento della stufa dipende anche dal tiraggio della canna fumaria, la manopola di regolazione deve essere regolata in base alla propria esperienza personale.

L'azionamento del disco smuovicenere (elemento 9) deve essere effettuato esclusivamente utilizzando il gancio smuovicenere fornito in dotazione.



Rispondere alle esigenze del nostro tempo significa innanzitutto assumersi delle responsabilità. Il rispetto della natura è appunto una delle più importanti tra queste esigenze. I nostri prodotti sono delle soluzioni che rispecchiano di volta in volta lo stadio più avanzato dello sviluppo tecnologico. Questa è la premessa indispensabile per il funzionamento pulito, efficiente e ineccepibile delle nostre stufe.

COMBUSTIONE PULITA

Le premesse fondamentali per una combustione pulita sono le seguenti:

1. LA LEGNA DEVE ESSERE ASCIUTTA E NON TRATTATA

Valore indicativo tra 14% e 18% di umidità relativa.
Legna depositata in luogo asciutto e ben aerato da almeno 2 – 3 anni.

Importante

Una stufa non è un "impianto di combustione di rifiuti". La combustione di rifiuti e di materiale non idoneo, come plastica, legno trattato, ecc. comporta il decadimento della garanzia!
Ulteriori conseguenze sono il danneggiamento e l'imbrattamento dell'impianto, della canna fumaria e dell'ambiente!

2. LA CORRETTA QUANTITÀ E DIMENSIONE DEL COMBUSTIBILE

- Una quantità eccessiva di legna causa un surriscaldamento. Il materiale viene quindi eccessivamente sollecitato e la stufa produce valori negativi di gas di combustione.

- Una quantità troppo scarsa di legna o ceppi troppo grossi impediscono alla stufa di raggiungere la temperatura d'esercizio ottimale. Anche in questo caso i valori del gas di combustione sono negativi.

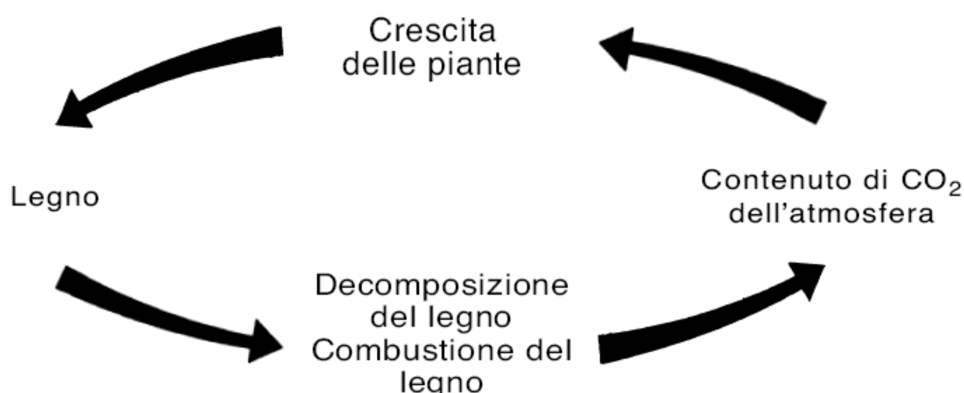
- Giusta quantità di combustibile significa:
per la legna 2,2 kg (2 ceppi – 25 cm di lunghezza) per strato (valore indicativo) con potenza calorifica nominale. Con potenza calorifica inferiore 1,1 kg (2 ceppi - 25 cm di lunghezza).

Importante

Attenzione: nella vostra stufa è possibile bruciare solamente legna e tronchetti di legno pressato. Per nessun motivo si deve bruciare plastica, materiali di carpenteria in legno trattato (per es. pannelli di masonite), carbon fossile o tessuti.

LA COMBUSTIONE DEL LEGNO

La combustione pulita del legno è un processo che rispecchia quello della decomposizione naturale, ciò significa che la CO_2 (anidride carbonica) liberata non incrementa o danneggia la concentrazione originaria di CO_2 dell'atmosfera.



3. INSTALLAZIONE DELLA STUFA A CAMINETTO



Prima di mettere in funzione per la prima volta, oppure dopo un cambiamento di posizione e dopo lavori di manutenzione e pulizia, occorre assicurarsi che il tagliafiamme come anche il fermalegna (pagina 4, elemento 15, 16 e 17), siano correttamente posizionati.
Se il tubo di uscita fumi dispone di una valvola a farfalla, questa deve essere aperta.

Per questo tipo di stufa occorre fare attenzione che il tiraggio della canna fumaria raggiunga almeno il valore prescritto di 10 Pa e non superi il valore massimo di 30 Pa.
Se dovessero esserci problemi in questo senso, contattare il servizio spazzacamino

REALIZZAZIONE DELL'ALLACCIAMENTO ALLA CANNA FUMARIA

In caso di nuovo collegamento ad una canna fumaria a parete, procedere nel modo seguente:

1. Misurare e disegnare a grandezza naturale sulla parete i punti per il collegamento della stufa (tenendo in considerazione l'eventuale spessore di una piastra di base).

2. Realizzare i fori nel muro.

3. Fissare al muro il mandrino a parete.

Innanzitutto, rendere ermetico il mandrino con della lana minerale. Rifinire quindi con della malta di cemento resistente al calore o simile.

4. Dopo che la malta si è indurita, e dopo aver intonacato e imbiancato, posizionare la piastra di base insieme ad una protezione per il pavimento (cartone).

5. Prestando molta attenzione, è ora possibile posizionare l'apparecchio sopra la piastra di base.

La stufa non deve per nessun motivo essere fatta scivolare sul pavimento senza protezione.



Come supporto e strato di base può essere utilizzato Dell'ondulato, del cartone, o anche un vecchio tappeto inutilizzato. Con questo sottostrato è possibile far scivolare la stufa.

Per un allacciamento a regola d'arte si consiglia di utilizzare i tubi di uscita fumi della gamma di tubi RIKA.
Il raccordo non deve per nessun motivo sporgere nella parete interna della canna fumaria. Sigillare la fessura tra il tubo di uscita fumi e il raccordo a parete con una guarnizione in ceramica.

L'installazione deve rispettare le vigenti disposizioni in materia di sicurezza e di edilizia. Per informazioni contattare il vostro servizio spazzacamino che vi fornirà tutti i chiarimenti necessari.

Se la canna fumaria presenta caratteristiche particolari (per esempio, è realizzata in mattonelle refrattarie smaltate), si prega di rispettare anche le normative di collegamento fornite dal produttore.

REALIZZAZIONE DI UN'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA DI COMBUSTIONE DALL'ESTERNO

- Collegare un tubo Ø125 in materiale non combustibile (efr. RIKA-assortimento) al tronchetto di aspirazione e fissarlo con un morsetto per tubi flessibili (non incluso nella fornitura!).

- Per garantire un sufficiente afflusso di aria la condotta non deve superare i 4 m di lunghezza e non deve avere curve.

- Se la condotta porta all'aperto, questa deve terminare con uno schermo frangivento.

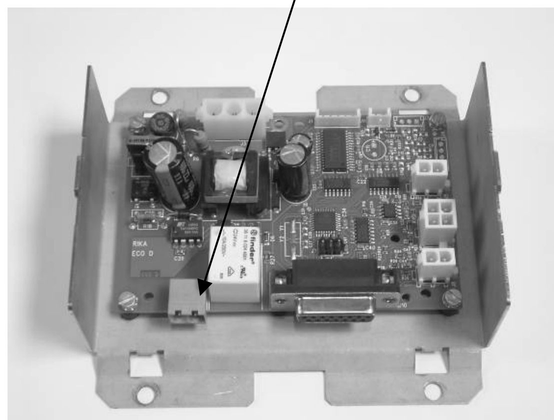
Attenzione:

Si prega di tenere in considerazione che in caso di alimentazione dell'aria di combustione da un pozzo di ventilazione integrato della canna fumaria possono insorgere problemi a causa della corrente ascensionale calda. Se l'aria di combustione che fluisce verso il basso si riscalda, allora questa può salire verso l'alto e opporre così una resistenza alla canna fumaria, resistenza che a sua volta riduce la depressione all'interno della camera di combustione. Il produttore della canna fumaria deve garantire che, anche in condizioni di funzionamento sfavorevoli della canna fumaria, la resistenza massima per l'aria di combustione ammonti al massimo a 2 Pa.

CONTATTO A POTENZIALE ZERO

Un contatto a potenziale zero sulla centralina è impostato come contatto di riposo, vale a dire che ogni volta che la stufa entra in fase di riscaldamento questo contatto viene aperto. Questo è indicato per l'allacciamento di apparecchi esterni che devono essere spenti durante l'esercizio di riscaldamento. Per es.: impianto di climatizzazione, ventilatore di scarico dell'aria, ecc. 230V/50Hz
max. 10 A

SK



4. FUNZIONAMENTO CON RIKATRONIC

ISTRUZIONI DI RISCALDAMENTO

Preparazione

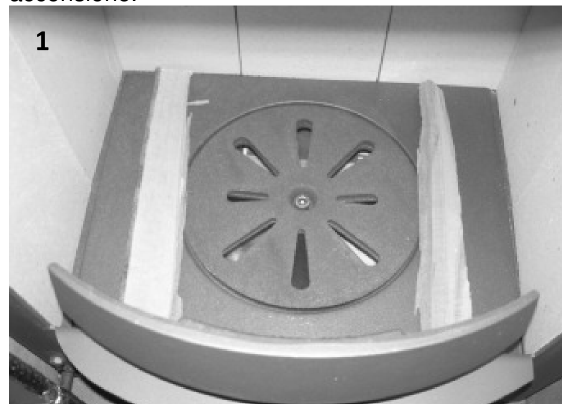
Collegare la spina di alimentazione e azionare l'interruttore principale sul lato posteriore della stufa. L'interruttore principale si illumina quindi di "verde". Anche la spia sul lato anteriore della stufa si illumina di "verde" per circa 10 secondi e quindi di "rosso" con "intermittenza irregolare" fino a quando la corsa di riferimento del motore delle valvole dell'aria è conclusa.

Corretta accensione

1 Dopo che si è conclusa la corsa di riferimento e la spia presenta una luce rossa fissa, aprire lo sportello della camera di combustione e posizionare longitudinalmente, a destra e a sinistra sul fondo della camera di combustione, 2 piccoli pezzi di truciolato.

2 Sopra questo truciolato, appoggiare 3 ceppi di legno in senso trasversale.

3 Sopra i ceppi di legno appoggiare altro truciolato in senso incrociato e posizionare una sostanza accendifuoco sul lato sinistro al di sotto del truciolato (in caso di emergenza al posto dell'accendifuoco è possibile posizionare anche della carta non patinata sotto il truciolato). Aprire completamente la grigia smuovicenere e accendere l'accendifuoco (oppure la carta non patinata) e 4 chiudere lo sportello della camera di combustione. La "corretta accensione" impedisce innanzitutto un eccessivo sviluppo di fumi durante la fase di accensione.


1


2


3


4

Capienza massima all'accensione ~ 2kg
Capienza massima al rifornimento, secondo necessità ~ 1-2kg

Non appena la temperatura della camera di combustione supera gli 80°C la spia diventa "verde" (se la spia non diventa "verde" entro i 10 minuti successivi alla chiusura dello sportello della camera di combustione, significa che la procedura di accensione è fallita, vale a dire che nella camera di combustione non è stata raggiunta la temperatura superiore a 80°C).
Dopo che la spia è diventata "verde" occorrono fino a 20 minuti, a seconda della temperatura, prima che la stufa cominci a regolare la combustione. Questo tempo è necessario per ottenere uno strato uniforme di brace.

Aggiunta di legna

Se la spia cambia da "verde" a "rosso intermittente" è arrivato il momento giusto per inserire altra legna. La fase "rosso intermittente" cambia a seconda delle diverse condizioni ambientali, di norma dura comunque circa 5 – 10 min.

Estinzione del fuoco

Se durante la fase "rosso intermittente" non viene aggiunta legna, la spia passa a "rosso" fisso. A partire da questo momento non è più possibile aggiungere ceppi di legno, poiché non è garantito che questi ceppi prendano fuoco. La stufa deve essere accesa di nuovo da capo.

I T A L I A N O

FUNZIONAMENTO ECO

Se la stanza che deve essere riscaldata o la stufa a caminetto presentano già la temperatura richiesta, è possibile proseguire con un funzionamento a potenza calorifica ridotta e/o con ridotta quantità di legna. Se si preme il "Tasto Eco" si accende la spia "gialla" e viene attivato il "Funzionamento Eco". Questa modalità di funzionamento rallenta ulteriormente la combustione della legna. Se si preme nuovamente il "Tasto Eco" o si apre lo sportello della camera di combustione, la spia passa di nuovo da "giallo" a "verde" e viene riattivato il "Funzionamento normale".

Informazioni supplementari
Se lo sportello della camera di combustione viene aperto durante il funzionamento, la spia diventa "verde intermittente". In caso di relativo aumento della temperatura (è stata aggiunta legna) la spia diventa "verde fisso" (la stufa regola nuovamente la combustione). Se non viene individuato alcun aumento della temperatura, la spia torna nello stato precedente all'apertura dello sportello della camera di combustione, vale a dire "rosso intermittente" oppure "rosso".

CHIUSURA COMPLETA DEL REGOLATORE DI ARIA

La stufa a caminetto dispone di un dispositivo di sicurezza che impedisce alle valvole dell'aria di chiudersi completamente durante il funzionamento (pericolo di esplosione). Per impedire però il tiraggio dell'aria esistente in caso di inattività della stufa, è possibile chiudere completamente le valvole dell'aria premendo il "Tasto Eco" e, in sequenza, aprendo e chiudendo lo sportello della camera di combustione.

- Accertarsi che la stufa sia raffreddata e spenta, e che lo sportello della camera di combustione sia chiuso
- Collegare la spina di alimentazione e azionare l'interruttore principale sul lato posteriore della stufa
- Attendere fino a quando la corsa di riferimento è conclusa e le spie sono illuminate "rosso fisso"
- Ora con lo sportello della camera di combustione chiuso, tenere premuto per 5 secondi il "Tasto Eco" fino a quando la spia diventa "giallo intermittente"
- Aprire e chiudere lo sportello della camera di combustione, la spia ora è illuminata "giallo fisso"
- Tenere di nuovo premuto il "Tasto Eco" per 5 secondi fino a quando si sente il rumore di un "click" e le valvole dell'aria si chiudono completamente

Non appena le valvole dell'aria hanno raggiunto la loro posizione finale, la spia si spegne e la stufa può essere spenta e si può scollegare la spina di alimentazione.

AZIONAMENTO DELLA GRIGLIA SMUOVICENERE

Facendo scorrere avanti e indietro la leva di azionamento della griglia smuovicenere le ceneri vengono fatte passare dalla camera di combustione al cassetto per le ceneri. In questo modo nella camera di combustione si libera il passaggio per l'immissione di aria primaria (regolato da Rikatronic) indispensabile nella fase di accensione.
Dopo l'accensione la griglia smuovicenere può essere chiusa per gli ulteriori strati.

Attenzione: se a causa del tiraggio della canna fumaria dovessero insorgere problemi con la combustione, lasciare sempre aperta la griglia smuovicenere.



MANCANZA DI CORRENTE

In caso di mancanza di corrente la valvola di regolazione dell'aria resta invariata, fino a quando il fuoco si spegne (nessuna indicazione dalla spia). Se dopo una breve mancanza di corrente l'alimentazione viene ripristinata, la spia si illumina di "verde" per 10 secondi e quindi di "rosso intermittente". Se la temperatura della stufa è ancora superiore a 80°C la spia cambia e la regolazione si porta nel relativo stato.

LA VERNICIATURA DELLA STUFA SI INDURISCE COMPLETAMENTE SOLAMENTE CON IL CALORE CHE SI SVILUPPA DURANTE LE PRIME ACCENSIONI.

- Non toccare la superficie durante il riscaldamento. È ancora malleabile.
- Le nostre vernici sono innocue, conformemente alla perizia TÜV, ed è quindi da escludere qualsiasi pericolo per la salute. Ciononostante si consiglia di aerare completamente e ripetutamente l'abitazione dopo il primo riscaldamento.
- Accendere la stufa alla massima potenza – in questo modo si abbrevia il tempo di indurimento.
- L'indurimento della superficie viene completato dopo alcuni normali procedimenti di riscaldamento. Tutte le informazioni sul tipo di combustibile e sul corretto riscaldamento si trovano nel Capitolo 2.

Cassetto per le ceneri
Per evitare un eccessivo surriscaldamento della griglia, occorre svuotare regolarmente il cassetto per le ceneri.

Attenzione: nella cenere possono nascondersi ancora residui di braci ardenti. Riporre quindi le ceneri solo in un contenitore non infiammabile e non appoggiare il cassetto per le ceneri su superfici infiammabili.



AZIONAMENTO MANUALE
REGOLAZIONE MANUALE



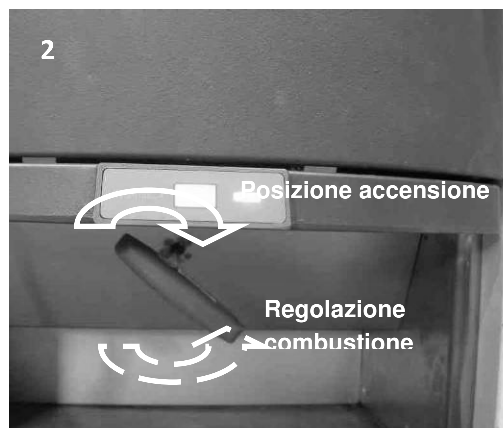
Attenzione: l'azionamento manuale può avvenire esclusivamente con apparecchio spento. Una modalità di procedere diversa da quella sotto descritta può causare il danneggiamento dei componenti e comporta inevitabilmente la perdita della garanzia.



Spegnere la stufa premendo l'interruttore principale e quindi scollegare la spina di alimentazione.

1 Inserire la chiave a brugola inclusa nella fornitura sufficientemente in profondità nel foro predisposto, come illustrato in figura.

2 Se si gira in senso orario le valvole dell'aria si aprono, in senso antiorario le valvole si chiudono. Ruotare la chiave a brugola innanzitutto in posizione di accensione (aprire fino a quando si avverte l'arresto). Per regolare manualmente l'alimentazione di aria e quindi la combustione della legna, una volta conclusa la fase di accensione girare gradualmente la chiave a brugola in senso antiorario.





Accertare costantemente che la stufa riceva aria a sufficienza per la combustione.

5. SEGNALAZIONI DELLE SPIE SU FOXII RIKATRONIC

STATO DELLE SPIE...

Spie luminose LED	Significato	Provvedimenti
Spia intermittente ROSSO irregolare	• La stufa è stata appena accesa e le valvole dell'aria iniziano la corsa di riferimento • Dopo una breve mancanza di corrente il dispositivo di regolazione avvia una nuova corsa di riferimento	Non accendere la stufa fino a quando la spia luminosa non smette di lampeggiare.
Spia ROSSO fisso	• La camera di combustione è fredda e la stufa si trova in condizioni di riposo • La temperatura di combustione è scesa al disotto della temperatura impostata per l'inserimento di legna	La stufa è pronta per l'accensione Non può più essere garantito un ottimale e regolare svolgimento, è vietato introdurre altra legna. La stufa deve essere accesa di nuovo.
Spia VERDE fisso	La stufa si trova in esercizio regolare	
Spia GIALLO fisso	La stufa si trova in esercizio regolare ECO	
Spia intermittente ROSSO uniforme	La temperatura impostata per l'inserimento di legna è stata raggiunta	Aprire lo sportello della camera di combustione e inserire ceppi di legna oppure lasciare spegnere la stufa.
Spia intermittente VERDE uniforme	Dopo l'apertura dello sportello della camera di combustione la stufa cerca di accendere la legna che è stata aggiunta	Durante il rifornimento di legna, in caso di scarso tiraggio della canna fumaria dovrebbe essere aperta la griglia smuovicenere, in caso di tiraggio elevato dovrebbe essere chiusa
Spia intermittente GIALLO uniforme	La sequenza dell'interruttore magnetico è stata avviata	vedi *"Chiusura completa delle valvole dell'aria""*

INDICAZIONI DI ERRORE

Spia luminosa LED	Significato	Provvedimenti
Spia lampeggia 1 volta ROSSO e 1 volta GIALLO x	Il sensore della temperatura è difettoso o emette valori errati	Contattare il Servizio clienti RIKA
Spia lampeggia 2 volte ROSSO und 1 volta GIALLO x x	• L'interruttore magnetico è difettoso o bloccato • Le valvole dell'aria sono bloccate	Contattare il Servizio clienti RIKA Controllare se un oggetto blocca la presa d'aria
Spia lampeggia 3 volte ROSSO und 1 volta GIALLO x x x	Il motore delle valvole dell'aria non riesce a raggiungere la sua posizione	Contattare il Servizio clienti RIKA
Spia lampeggia 4 volte ROSSO und 1 volta GIALLO x x x x	L'interruttore magnetico è difettoso o bloccato	Contattare il Servizio clienti RIKA

6. OPZIONI DI MONTAGGIO

TRASFORMAZIONE DELL'ALLACCIAMENTO DEL TUBO USCITA FUMI DA SUPERIORE A POSTERIORE

- Sollevare il coperchio in pietra (elemento 23).

- Smontare ora anche i due elementi laterali (elemento 24).

Importante

Durante le operazioni di trasformazione si prega di tenere in considerazione che ogni singolo elemento del rivestimento in steatite ha un peso di circa 40 kg. Inoltre occorre proteggere la superficie della steatite per evitare danneggiamenti.

- Rimuovere le lamelle (elemento 20, 21) allentando entrambe le viti esagonali.

- Eliminare il ritaglio rotondo (elemento 53) appositamente predisposto nella parete posteriore (seghetto per il ferro).

- Scambiare tra loro il tronchetto dei gas di scarico e coperchio di cottura (elemento 2, 3).

- Montare in sequenza invertita le nuove lamelle (l'elemento 22 deve essere ordinato come optional) e gli elementi in steatite. (Prestare la dovuta attenzione per non schiacciare le dita!)

7. MANUTENZIONE E PULIZIA

MANUTENZIONE GENERALE

La vostra stufa a caminetto Fox II è stata progettata dal nostro team di sviluppo, con l'obiettivo di soddisfare i criteri di minima manutenzione e massima durata. Ciononostante sono ancora necessari alcuni accorgimenti di pulizia ed il controllo periodico delle guarnizioni.

Gli intervalli di tempo che possono trascorrere tra un'ispezione e l'altra dipendono essenzialmente dalla qualità di legno combustibile utilizzata, e dalla frequenza di utilizzo della stufa.



Tutti i lavori di manutenzione e pulizia devono essere realizzati esclusivamente con la stufa completamente raffreddata.

PROMEMORIA

Utilizzare esclusivamente legna ben stagionata, asciutta e non trattata. Dosare correttamente la quantità di legna.

In caso di utilizzo di combustibile scadente, il numero degli interventi di manutenzione necessari può più che raddoppiare.

FINITURA E PULIZIA DELLE SUPERFICI

Attenzione: Il vetro dello sportello può essere pulito con uno speciale detergente per vetri (senza acidi corrosivi e solventi – pericolo per la superficie di vetro ovvero la stampa).

Il detergente per vetri è in vendita presso i rivenditori autorizzati di stufe. Se il vetro risulta sporcarsi di fuliggine in modo eccessivo, la causa potrebbe essere dovuta all'utilizzo di legna umida.
La superficie della stufa è altamente resistente al calore e può essere pulita solamente con un panno (eventualmente umido).
Per i ritocchi, utilizzare esclusivamente vernice originale, disponibile come accessorio presso il vostro rivenditore specializzato. Per nessun motivo la vernice deve essere pulita prima del primo riscaldamento!

APERTURE PER L'ARIA DI CONVEZIONE

Aspirare regolarmente i depositi di polvere dalle aperture per l'aria di convezione, in modo tale da lasciarle libere.
Prima di rimettere in funzione la stufa in occasione dell'inizio della nuova stagione e dopo un periodo di inattività, si consiglia di ripulita a fondo, per evitare un'eccessiva formazione di odori fastidiosi.

PULIZIA DELLE CONDOTTE DEI FUMI

(Una volta all'anno)

- Smontare i tubi di uscita fumi.

- Eventuali depositi di fuliggine o polvere All'interno della stufa e dei tubi di uscita fumi possono essere rimossi con una spazzola e aspirati.

- All'inizio e alla fine di ogni periodo di utilizzo del riscaldamento, verificare le guarnizioni sullo sportello della camera di combustione e sul cassetto per la cenere. Se queste dovessero risultare danneggiate eccessivamente consumate, provvedere alla sostituzione.

Solo guarnizioni intatte garantiscono il perfetto funzionamento della vostra stufa.



8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

COSA FARE SE…?

Problema	Causa	Soluzione
1. Il vetro dello sportello si copre troppo velocemente di fuliggine	• Tiraggio insufficiente • Rikatronic difettoso • Eccessiva quantità di combustibile • Legna umida	Osservazioni di carattere generale: di tanto in tanto (in base alla frequenza d'utilizzo) occorre pulire ogni lastra di vetro con il detergente per vetri. Chiarire con lo spazzacamino (event. alzare la canna fumaria) Verificare il funzionamento di Rikatronic* Vedi punto: "Quantità massima di combustibile" Vedi punto: "Combustione pulita", utilizzare eventualmente tronchetti di legno pressato (generalmente sono uniformemente asciutti)
2. La stufa non ha un tiraggio regolare	• Tiraggio insufficiente della canna fumaria • La stufa è piena di fuliggine all'interno • Rikatronic difettoso	Vedi punto: "Brevi informazioni su materiali e modi della combustione" Vedi punto: "Manutenzione e pulizia" Verificare il funzionamento di Rikatronic*
3. La combustione nella stufa non è corretta	• Influsso delle condizioni atmosferiche • Accensione non conforme • Rikatronic difettoso	Vedi punto: "Accensione del fuoco" Vedi punto: "Accensione del fuoco" Verificare il funzionamento di Rikatronic*
4. La stufa emette forti odori o libera fumo all'esterno	• Fase di riscaldamento • La stufa è impolverata / piena di fuliggine	Vedi punto: "Funzionamento" (Indurimento della vernice) Vedi punto: "Aperture per l'aria di convezione"
5. La vernice non si indurisce	• La fase di riscaldamento non si è mai conclusa correttamente	Vedi punto: "Funzionamento" (Indurimento della vernice)
6. Fuoriuscita di fumi in fase di aggiunta di combustibile e durante il riscaldamento	• Tiraggio della canna fumaria troppo scarso, collegamento del tubo di uscita fumi non a tenuta	Controllare i punti di collegamento e se necessario sostituire le guarnizioni

* Controllare se il regolatore effettua la regolazione: con valvola dell'aria chiusa azionare l'interruttore On/Off e prestare attenzione al rumore di apertura.
Controllare l'interruttore di contatto dello sportello: al momento della chiusura prestare attenzione al "clic".
In caso di regolatore o interruttore di contatto dello sportello difettosi, informare immediatamente il servizio clienti RIKA.
Se nonostante queste indicazioni non si giunge ad alcuna risoluzione dei problemi, contattare il rivenditore specializzato o il servizio spazzacamino.

9. GARANZIA

Queste condizioni di garanzia valgono solo per i seguenti: Austria, Germania e Svizzera. Per tutti gli altri Paesi valgono le condizioni separate dell'importatore.

Ai sensi di una tempestiva limitazione dei danni, la richiesta di garanzia da parte del richiedente deve essere rivendicata per iscritto presso il rivenditore o concessionario RIKA dietro presentazione della ricevuta e indicazione della data di acquisto, del nome del modello, del numero di serie e anche del motivo della contestazione.

GARANZIA

5 anni sulla struttura saldata della stufa. Ciò riguarda esclusivamente difetti di materiale e lavorazione, ed anche la fornitura sostitutiva gratuita. La manodopera e la trasferta non sono coperte dalla garanzia del produttore.

Devono essere utilizzate esclusivamente parti di ricambio originali fornite dal produttore. La mancata osservanza di questa indicazione comporta la perdita della garanzia!

Condizione fondamentale alla prestazione di garanzia è la corretta installazione e la corretta messa in funzione dell'apparecchio, conformemente alle Istruzioni di utilizzo e messa in funzione per l'utente aggiornate e in vigore in corrispondenza della data d'acquisto. L'allacciamento deve essere effettuato da un tecnico specializzato per questo tipo di apparecchi.

Tutti gli altri eventuali costi che il produttore deve sostenere in seguito ad una richiesta di garanzia non legittima verranno addebitati al richiedente.

Sono escluse le parti soggette a usura e quelle che vengono a contatto con il fuoco, come vetro, vernice, rivestimenti superficiali (per es. su maniglie, diaframmi), guarnizioni, vasche di combustione, griglie, tagliafiamme, deflettori, rivestimenti della camera di combustione (per es. mattonelle refrattarie), ceramiche, pietre naturali, pietra d'accumulo, elementi di accensione, sensori, sonde della camera di combustione e termostati.

Sono esclusi anche danni originati o causati dalla mancata osservanza delle direttive del produttore riguardo il funzionamento dell'apparecchio come surriscaldamento, utilizzo di combustibile non idoneo, interventi non conformi sull'apparecchio o sulla condotta di scarico dei gas, sovratensione elettrica, , un tiraggio della canna fumaria impostato in modo errato sulla stufa, insufficiente o eccessivo, acqua di condensa, interventi di manutenzione o pulizia assenti o scarsi, mancata osservanza delle disposizioni vigenti in materia di diritto edile, azionamento non conforme da parte del gestore o di terzi, danni di trasporto e movimentazione.

LA GARANZIA NON COMPROMETTE LE DISPOSIZIONI GIURIDICHE IN MATERIA DI GARANZIA.

GUARANTEE / GARANTIE

Dealer's stamp / Cachet du revendeur:

Installed from / Branché du:

Date of purchase / Date d'achat:

Product name / Nom du modèle

Number of type plate on the backside of the stove:
Numéro de plaque signalétique au verso du fourneau:

Serial number / Numéro de série

GARANTIE / GARANZIA

Händlerstempel/Timbro del rivenditore:

angeschlossen von/allacciato da:

Kaufdatum/Data d'acquisto:

Modellname/Nome modello:

Nummern des Typenschildes auf der Ofenrückseite:
Numeri della targa modello sul retro della stufa:

Serien Nr./Nr. serie:

Z34541 – 2011/07/11



GUARANTEE/GARANTIE

Customer/Client:

To/A:

Stamp
Marque

GARANTIE/GARANZIA

Kunde/Cliente

An/A

Marke
Marca